Otto Böhtlingk & Rudolph Roth: Sanskrit-Wörterbuch, Part 5, Petersburg 1868

mers MÂLAV. 20,3 u. s. w.

मालवगुप्त (मा° + गुप्त) m. N. pr. eines Autors Verz. d. Oxf. H. 135,*b*, No. 255 (hier मालगुप्ताचार्य, im Index मालव°).

मालवरुद्र (मा° + रुद्र) m. N. pr. eines Dichters Verz. d. Oxf. H. 124,*b*,7.

मालवर्ति m. N. pr. eines Volkes VP. II, 157. — Vgl. मानवर्तिक.

मालवश्री (मा° + श्री) f. *eine best. musikalische Scala* As. Res. 3,78.

मालवानक m. pl. N. pr. eines Volkes MBH. 6,357 (VP. II,178). मालवा नराः ed. Bomb.

मालविकाग्निमित्र n. MÂLAVIKÂ und Agnimitra (Namen der Heldin und des Helden im Stück), Titel eines dem Kâlidâsa zugeschriebenen Dramas, MÂLAV. 3,10. SÂH. D. 199,4.

मालवीय adj. *aus* Mâlava *stammend:* राजसेवकाः KATHÂS. 20,166.

मालव्य m. 1) *ein Fürst der* Mâlava P. 5,3,114, Sch. — 2) Bez. *eines der fünf ausserordentlichen Menschen* (महापुरुष), *welche unter best. Constellationen geboren werden,* VARÂH. BṚH. S. 69,2. 7. 10. 12. 33. — 3) °देश N. pr. eines Landes Verz. d. Oxf. H. 352,*b*,19.

मालसी f. *eine best. Pflanze* (vulg. केशपुष्प) ÇABDAK. im ÇKDR.

मालहायन (?) m. patron. PRAVARÂDHJ. in Verz. d. B. H. 55,32.

माला f. UṆÂDIS. 2,28. 1) *Kranz* AK. 2,6,3,36. H. 651. an. 2,506. MED. l. 44. HALÂJ. 2,397. ÂÇV. GṚHJ. 3,8,17. 18. GOBH. 3,5,10. KAUÇ. 36. 38. MBH. 3,16125. fg. नलद° (solche Compp. haben nach gaṇa घोषादि zu P. 6,2,85 den Ton auf der ersten Silbe) ÂÇV. ÇR. 6,10. मन्दार° ÇÂK. 161. वकुल° ṚT. 2,25. सुवर्णचम्पक° Schol. zu KAURAP. 1. °दामन् R. 2,33,2. पृथुतरगुणमाल adj. Inschr. in Journ. of the Am. Or. S. 6,505, Çl. 16. लावण्यमाला 506, Çl. 24. आबद्धमाल adj. MEGH. 9. नवदलमाल (तमाल) GÎT. 1,29. प्रतिसूर्याणां माला VARÂH. BṚH. S. 37,2. — 2) *Rosenkranz* Verz. d. Oxf. H. 93,*a*,36. fgg. 102,*a*,30. शुद्धस्फटिक° PAÑKAR. 1,7,83. — 3) *Halsband:* रत्नमालालंकृतकण्ठ PAÑKAT. 255,19. 25. घृतकनकमाल (श्वन्) Spr. 2822. महाशङ्खमयी (s. u. महाशङ्खमय). नाराचमालां (रौद्रचापप्रमुक्तां) रामस्य ललाटे प्रत्यमुञ्चत R. 6,79,61. — 4) *Reihe, Streif* H. 1423. H. an. उपपक्ष्म° SUÇR. 2,338,3. तडिन्माला Spr. 993. विद्युन्मालाकुल (नभस्) VARÂH. BṚH. S. 25,5. ज्वाला° MÂRK. P. 21,86. समुद्रं प्रचलद्ऊर्मिमालाकुलम् Spr. 1876. किं मालाः कुमुदस्य Inschr. in Journ. of the Am. Or. S. 6,502, Çl. 2. अलि° MÂLATÎM. 1,7. मेघानाम् KÂVJÂD. 2,118. मेघ° MBH. 3,16126 (*ein Kranz von Wolken*). KÂM. NÎTIS. 3,11. H. 165. HALÂJ. 1,59. छत्रमालाः (so die ed. Bomb.) MBH. 7,1573. छीवनं श्मश्रुमालासु RÂGA-TAR. 6,157. आबद्धमाल adj. (zugleich *Kranz*) MEGH. 9. नाम्नां माला (vgl. नाममाला) *eine in Reihen geordnete Sammlung von Wörtern, Wörterbuch* (mit Ausschluss der Wurzeln) H. 1. क्रम° Bez. *einer best. Lese- oder Schreibweise* Ind. St. 3,269. माला schlechtweg Verz. d. B. H. No. 368. — 5) *Trigonella corniculata Lin.* MED.: vgl. मरुन्माला. — 6) N. verschiedener Metra: *a) a,b:* — — ⏑ — — ⏑ ⏑ — ⏑ — — ; *c,d:* ⏑ — ⏑ — — ⏑ ⏑ — ⏑ — — Journ. of the Am. Or. S. 6,514. — *b) 4 Mal* ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑, ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ — COLEBR. Misc. Ess. II, 161 (X, 2). Ind. St. 8,390; vgl. स्रज्. — *c) ein* Prâkrit-*Metrum von 45 × 2 und 43 + 27 Moren* COLEBR. Misc. Ess. II, 156 (25). — 7) N. pr. eines Flusses MBH. 2,795. LASSEN (Z. f. d. K. d. M. 2,23) und MUIR (ST. 2,423) fassen मालां चर्मण्वतीम् als einen Fluss auf. — 8) Titel eines Wörterbuchs (vgl. नाम°) H. 170, Sch. — Vgl. अक्षमाल, अक्षमाला (auch AV. PARIÇ. 43,4,11. R. 6,82,84), काञ्चन°, कारण°, केतुमाल, गण्डमाला, चन्द्र°, जप°, दीप°, नक्षत्र° (Z. 4 lies 105,13 st. 106,9), नर°, नाम°, पत्रमाल, पुष्पमाला, प्रति°, प्रमाण°, भक्त°, मणि°, मन्दार°, मयूख°, मरुन्माला, महामाल, मालतीमाला, मुण्ड°, रत्न°, वन°, वन्दन°, वर्ण°, वाक्य°, हंस°, हेम°.

मालाकण्ठ (मा° + क°) m. *Achyranthes aspera* (s. अपामार्ग) RÂGAN. im ÇKDR.

मालाकन्द (मा° + क°) m. *ein best. Knollengewächs* RÂGAN. im ÇKDR.

मालाकार (मा° + 1. कार) m. = मालाकार GAṬÂDH. im ÇKDR. u. dem letzten Worte.

मालाका f. = मालिका ÇABDAR. im ÇKDR.

मालाकार (मा° + 1. कार) m. *Kranzwinder, Gärtner* AK. 2,10,5. H. 900. MBH. 2,2109. HARIV. 4480. R. GORR. 2,90,20. Spr. 440. 1936. 4560. 4715. VARÂH. BṚH. S. 10,9. 86,32. SÂH. D. 35,11. MERUTANTRA 5 im ÇKDR. (Suppl.). °कारी f. *Kranzwinderin* VARÂH. BṚH. S. 78,9. VET. in LA. (II) 19,11. Die *Gärtner* als Mischlingskaste: तैलिक्यां कर्मकाराच्च मालाकारस्य संभवः PARÂÇARAPADDH. im ÇKDR. COLEBR. Misc. Ess. II, 182. ein Sohn Viçvakarman's von einer Çudrâ BRAHMAVAIV. P. im ÇKDR. von Ghṛtâkî Verz. d. Oxf. H. 21,*b*, N. 3. Vgl. u. कुम्भकार. मालाकार HALÂJ. 2,434 schlechte Lesart für मायाकार.

मालाकुटदत्ती (मा° - कुट - दत्त) f. N. pr. einer Râkshasî Lot. de la b. l. 240.

मालागुण (मा° + गुण) m. *Kranzschnur, Halsschnur:* °परिक्षिप्त so v. a. *mannbar geworden* VJUTP. 219.

मालागुणा (wie eben) f. (sc. लूता) *eine best. giftige Spinne* SUÇR. 2, 296,17. 299,12.

मालाग्रन्थि (मा° + ग्र°) m. = मालादूर्वा RÂGAN. im ÇKDR.

मालाङ्क (माला + अङ्क) m. N. pr. eines Fürsten, Verfassers eines Commentars zum Mâlatîmâdhava, Verz. d. Oxf. H. 136,*a*, No. 259. Verfassers des Vṛndâvana Ind. St. 1,473; vgl. मानाङ्क.

मालातृण (मा° + तृण) n. *Andropogon Schoenanthus Lin.* RÂGAN. im ÇKDR. °तृणक n. dass. AK. 2,4,5,32.

मालादीपक (मा° + दी°) n. *eine best. Redefigur, eine verkettete Klimax* KÂVJÂD. 2,108. KÂVJAPR. 154. SÂH. D. 729. KUVALAJ. 112,*b*. यदा तु पूर्वपूर्वस्य संभवेदुत्तरोत्तरम् । प्रत्युत्कर्षावकर्षत्वं तन्मालादीपकमुच्यते ॥ PRATÂPAR. 103,*b*,1. Beispiel: भाग्यभूमा महीं प्राप्तः काकतीन्द्रभुजां महीं । भुजः प्रतापमतुलं प्रतापश्च जगत्त्रयम् ॥ Vgl. noch Spr. 4156 und 5074.

मालादूर्वा (मा° + दू°) f. *eine Art* Dûrvâ-*Gras* RÂGAN. im ÇKDR.

मालाधर (मा° + धर) 1) adj. *einen Kranz tragend.* — 2) m. N. pr. *a*) einer Klasse göttlicher Wesen VJUTP. 83; vgl. BURN. Intr. 600. — *b*) eines Mannes KATHÂS. 72,278. — 3) f. ई N. pr. einer Râkshasî Lot. de la b. l. 240. — 4) n. *ein best. Metrum, 4 Mal* ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ — ⏑ — ⏑ ⏑ ⏑ — ⏑ — — — — COLEBR. Misc. Ess. II, 162 (XII, 11); vgl. वन°.

मालाप्रस्थ (मा° + प्रस्थ) m. N. pr. einer Stadt P. 6,2,88. Davon adj. मालाप्रस्थक 4,2,122, Sch.

माल्लाफल (मा° + फल) n. *der zu Rosenkränzen gebrauchte Same von Elaeocarpus Ganitrus Roxb.* ÇABDÂRTHAK. bei WILSON.

Institute of Indology & Tamil Studies, Cologne University, Germany 9.2.2007